Eksempel 1 integreringsoppgaver 2.0

**Kompetansemål, grunnopplæring lesing og skriving:** *Deltakerne skal kunne gjenkjenne noen kjente symboler og ord i svært enkle, autentiske tekster i dagliglivet, for eksempel skilt,* ***reklamer*** *og animasjoner*



**illustrasjon:** *gangen i arbeidet. Rubrikken i midten viser kjernen i, og hovedfokus for, opplegget. Rundt viser hvordan vi vekslet mellom å gå ut i verden og å ta verden inn i klasserommet***.**

# Gjennomføring

* På skolen i forkant: Samtale med deltakerne om tekster de møter i hverdagen. Brukte presentasjon laget i Book Creator med eksempler på tekst. Hadde tolk på språkene i klassen. Se vedlagt presentasjon i pdf.
* Ble enige om videre fokus: arbeid med matreklame, planlegge innkjøp ved bruk av papirreklame og appen “mattilbud”, og å øve på ulike samhandlingssituasjoner på butikken. Vi blir enige om to butikker alle kjenner: Kiwi og Rema 1000. Se planleggingsskjema for nærmere beskrivelse. Deltakerne fikk i oppgave å innhente reklameaviser.
* På butikken: Vi henter reklame sammen da kun en deltaker har med reklame. Dette viser at integreringsoppgaver med fordel kan løses sammen.
* På skolen: Arbeid med reklame, billedkort med pris, lese- og lyttetekster til tema på iPad og papir, appen “mattilbud”, bilder fra turen til butikken, arbeid med ord i alfabetiseringen. Vi lager liste over deltakernes ønsker for ingredienser til fruktsalat, åpen tilnærming og deltakerne bestemmer. Lærer fungerer som sekretær. Lager liste med bilde av frukt + skrift til å ha med på butikkene og skrive inn prisen på frukten.
* På butikken: Vi går på REMA 1000 og Kiwi og sjekker prisene på de ulike varene. En deltaker skriver inn i skjema, alle deltar muntlig. Høy grad av samarbeid. I etterkant av turen fører lærer prisen inn i ett skjema for å lettere kunne sammenligne prisene. Kopierer opp til alle.
* På skolen: Arbeider med prisliste i klasserom. Deltakerne bestemmer hva de skal kjøpe inn til fruktsalat basert på hva de liker og prisen på frukten. Lærer **skriver handleliste**. Et par varer skal vurderes på butikken dersom vi har råd.
* På butikken: Vi handler inn etter handleliste.
* På skolen: Vi lager fruktsalat. Deltakerne øver på å spørre om å låne ulike redskaper. Benevner hva de gjør. Deltakerne bestemmer at de vil invitere en klasse på fest. En deltaker inviterer. De rydder i klasserommet.
* På skolen: Etterarbeid med egenprodusert bok med bilder fra hele prosjektperioden, arbeid med verb - hva har vi gjort denne perioden? Samtale med deltakerne og tolker om egne tanker om prosjektet. Hva har de lært? Vil de bruke det de har lært i sin hverdag? Vi snakker om bruk av bilder i undervisning, og skriver kontrakt på dette.

# Lærerens erfaringer

**Dette fungerte bra**

* Samtale med deltakerne i forkant hvor formålet for arbeidet ble tydelig. Deltakernes ønsker, behov og erfaringer la grunnlaget for det videre arbeidet i prosjektet. Bruk av morsmålsstøttere var en forutsetning for å kunne snakke ordentlig sammen.
* Bruk av deltakernes morsmål i alle fasene av prosjektet.
* Deltakerne var aktive i hele prosessen. Læreren fikk en mer tilbaketrukken rolle. Deltakerne måtte diskutere, forhandle og finne løsninger med støtte fra lærer.
* Jobbe helhetlig og integrert over en lengre periode (3 uker). Prosjektet ble dermed ikke noe på siden, men styrende for alle læringsaktivitetene.
* Lærer lyttet til deltakerne, og justerte opplegget kontinuerlig. Aktive deltakere som eier sin egen læringsprosess. Deltakermedvirkning.
* Felles arbeid med innhenting av autentisk materiell. En god måte å innføre en ny arbeidsmåte på.
* Det er et faktisk mål med arbeidet som gjøres: de skal lage en fruktsalat, ikke bare sjekke priser for å øve på det. Krever noe økonomiske midler (men kostet bare 170 kr for fruktsalat til to klasser)
* Veksling mellom arbeid på butikk og i klasserommet - i tråd med kompetaseforståelen i læreplanen å arbeide i kjente og ukjente situasjoner og sammenhenger
* Positivt for klassemiljøet. Lærer ble også bedre kjent med deltakerne.
* Mange gode, autentiske samtaler idet vi gikk ut av klasserommet. Deltakerne viste at når en har behov for å kommunisere noe, da produserer man mer språk.
* En autentisk og meningsfull læringssituasjon. Økt hverdagslivsmestring.
* Da vi gikk ut av klasserommet og inn på butikken var det tydelig hva deltakerne trengte å lære.
* Stort engasjement på butikken, mye mer en kan jobbe med der.
* Ulikt nivå, både muntlig og skriftlig, gjorde at deltakerne ikke nødvendigvis kunne løst oppgaven alene, men at de klarte det i fellesskap.
* en tilbaketrukken lærer som sørger for tydelige rammer skaper aktive deltakere

**Fallgruver**

* For løse eller faste rammer skaper dårligere læringsutbytte. Lærer kan bli for styrende ved å for eksempel gi de en ferdig oppskrift. For løse rammer kan skape utrygghet og dårlig framdrift, læring og struktur. Dette må vurderes opp mot hensikten med oppgaven og deltakernes språknivå.
* En kan fort ende opp med å ikke gi arbeidet nok tid. Dersom en for eksempel kutter antall turer på butikken kan deltakerne gå glipp av verdifull læring
* Lærer klarer ikke innta en mer passiv rolle